

Drei Sterne zum 15. Geburtstag



den erfolgreichen Weg von einer Pension mit Restaurant am Müggelseedamm 138 zum Vollkomfort-Hotel am Müggelseedamm 70 zurückgelegt. Mehrfach stand Stefanie Kupfer vor der Frage: „Soll ich's wagen oder nicht?“ An ihrer Seite immer die Familie und ein motiviertes Team. Gut beraten, ging sie den Schritt in die Selbstständigkeit, später überzeugte ihr Konzept vom familiengeführten Hotel Thomas

„Da hat vor 15 Jahren noch keiner dran gedacht ...“ – ein Jubiläumsständchen, umgedichtet vom Unterhaltungsduo „Unisono“ anlässlich des 15. Geburtstages des Hotels „Spree-idyll“ im Wassersportzentrum Berlin. Keiner der Gratulanten brauchte zum Mitsingen aufgefordert werden. Alle verbündeten sich zu einem begeisterten Chor, um dem erfolgreichen Familienunternehmen Anerkennung für seine Leistungen entgegenzubringen und Danke zu sagen für einen stimmungsvollen Nachmittag am 16. Juli.

Das Friedrichshager Hotel am Yachthafen ist sehr gut ausgelastet und hat sich zu einem gefragten Aufenthaltsort für in- und ausländische Gäste entwickelt. Friedrichshager und Firmen nutzen gern die Adresse unweit des Müggelsees für Besucher oder Geschäftspartner. Hier heißt Gastfreundlichkeit hervorragender Service aber auch die Erfüllung individueller Wünsche. Familien- und Firmenfeiern – auch mit kultureller Begleitung – sind daher keine Seltenheit. Mit Wärme und Aufmerksamkeit wird jeder Gast des Hauses umsorgt. Hinzu kommt das Ambiente eines Ferienortes und der Vorteil, schnell in der Stadt zu sein.

Da hat vor 15 Jahren noch keiner dran gedacht? Am wenigsten wohl Stefanie Kupfer, Chefin und Hauptperson an diesem Nachmittag. Das Spree-idyll hat seit 1991

Viëßmann, Gründer und Inhaber des Wassersportzentrums Berlin. Das ist jetzt 10 Jahre her; seit fünf Jahren heißt es: Willkommen zum Tag der offenen Tür im „Spree-idyll“. 28 komfortable Einzel- und Doppelzimmer und Appartements mit Minibar gewährleisten Ruhe und Erholung. Ein Raum mit Wireless LAN für einen kabellosen Zugang ins Internet wird von Geschäftsleuten ausgiebig genutzt. Jüngste Errungenschaft – eine neue Rezeption. „Solide bleiben, Vertrauen wecken und erhalten“ – Stefanie Kupfer ist mit dieser Philosophie gut gefahren. Sie strahlt, hat Gründe stolz zu sein und ihrer Familie, ihrem Team, den Partnern und Firmen des Wassersportzentrums, den vielen Freunden zu danken und selbst herzliche Worte entgegenzunehmen. Vor allem aber zu feiern. Fassbieranstich, der Auftritt des Hauptmanns von Köpenick, der Anschnitt einer Geburtstagstorte wurden durch den Höhepunkt des Nachmittags überboten: der Zertifizierung mit drei Sternen durch die Leitung des Hotel- und Gaststättenverbandes.

15 Jahre Hotel „Spree-idyll“ waren 15 Jahre Engagement für die Zufriedenheit der Gäste. Courage und Optimismus haben sich gelohnt – für das Familienunternehmen, für das Wassersportzentrum und für den Tourismus im Südosten Berlins.

H.S.-B.

Das neue Restaurant im Wassersportzentrum Berlin

Restaurant + EisCafe

WIND ROSE

**Terrasse am Yachthafen
leckere Eisbecher, Cocktails,
Internationale Küche auch außer Haus
Familien- und Betriebsfeiern
Cocktailbar bis 2.00 Uhr
Gastliegeplätze im Hafen**

im Wassersportzentrum Berlin
12587 Berlin, Müggelseedamm 70, Telefon (030) 64 09 26 44

Lust auf mehr Berlin? ...dann Treptow-Köpenick!

»Zum Grünen Haus«

Mo.-Fr. 11-20 Uhr, Sa. 11-15 Uhr, So. geschlossen

z.B.:

- Forelle „Müllerin-Art“ und Butterkartoffeln
- Kasslersteak, Spiegelei, hausgemachter Kartoffelsalat
- Schnitzel, Rahmchampignons, Kroketten

Auch außer Haus!

Jedes Gericht 4,95 €

Friedrichshagen · Bölschestr. 104 (gegenüber Kaiser's) · Tel. 030 / 64 09 54 53

Günstig baufinanzieren!

Zum Beispiel bei einer Zinsfestschreibung von 10 Jahren

4,20 % *

p. a. nominal

- 100 % Auszahlung
- Bis zu 5 % Sonder-tilgung p. a.
- Keine Bereitstellungs-zinsen für 6 Monate

Ihr persönlicher Berater vor Ort:
sunhome – Baufinanzierungen, Immobilien und mehr ...
Klöditz, Meerwald, Schäfer und Kopp GbR
Mahlsdorfer Str. 52, 12555 Berlin
Filiale: Bölschestr. 95, 12587 Berlin
Tel./Fax: 030/648 54 36
E-mail: info@sunhome.de
www.sunhome.de

*4,28 % effektiver Jahreszins. Für erstrangige Baudarlehen ab 200.000 Euro (bis zu 70 % des nachhaltigen Kaufpreises/ der Herstellungskosten), 1% Tilgung p. a. Keine gewerblichen Objekte. Stand: 01.08.2006.

Ein Partner der

90,061

2 Jahre Müggelmaus

Computerschule

Tag der offenen Tür: Freitag, 1. September '06, 9-18 Uhr

3 – 4 Kursteilnehmer; 5,80 €/Std.; 1 Schnupperstunde kostenlos

- der eigene Computer kann mitgebracht werden;
- Einzelunterricht auch zu Hause

Telefon: (030) 64 09 41 18 laufend neue Kurse nach Absprache
Dipl.-Ing. (FH) Katrin Hoffmann, Scharnweberstraße 25, 12587 Berlin